69me ANNEE — N° 2039. Paraît le Samedi SAMEDI 22 NOVEMBRE 1969.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 50 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

AGENCE
FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

CHASSEURS QUI VOUS LEVEZ MATIN...
PENSEZ AU MIRACLE DU VIN
O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

GARAGE DU DAUPHINÉ
SIMCA
Vente - Achat - Neuf - Occasion - Crédit
Dépannage jour et nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture
Mise au point sur banc électronique
Cours Melchior-Donnet SISTERON — Tél. 26

PRESSING SERVICE
Place Paul Arène — SISTERON
NETTOYAGE A SEC
Opération 20 0/0
En nous apportant à nettoyer plusieurs vêtements en même temps, vous paierez pour le premier article PRIX NORMAL
pour le deuxième et les suivants RABAIS 20 %

Demain dimanche, à la mairie de Sisteron...

CONGRES DE L'ASSOCIATION DES ELUS REPUBLICAINS MUNICIPAUX ET CANTONNAUX DES BASSES-ALPES

8 h. 30 : Réception des congressistes (prendre au secrétariat : les mandats, le projet de résolution, la liste des candidats à la C.E.D.).

9 heures : Ouverture sous la présidence du Maire de Sisteron. Allocution du président, M. Guy Reymond, conseiller général de Volonne. Rapport d'activité présenté par le secrétaire général Robert Arnoux, conseiller municipal de Sainte-Tulle.

10 heures : Discussion générale. Interventions des délégués.

11 h. 30 : Vote de la résolution. Election des membres de la commission exécutive, délégués au Congrès national de Nîmes.

12 heures : Discours de clôture du représentant de la Fédération.

12 h. 30 : Repas fraternel.

***

M. Jacques MAROSELLI
ancien député
conseiller général de la Haute-Saône
participera au Congrès

C'est pour tous les adhérents, pour tous les élus, un très grand honneur que notre Fédération fait à l'Association départementale des élus républicains des Basses-Alpes, en déléguant au Congrès de Sisteron, qui se tient demain dimanche 23 novembre, à la mairie, Jacques Maroselli, ancien député, conseiller général de la Haute-Saône, secrétaire de la Fédération.

Déjà dans la préparation, nous pouvons indiquer que ce Congrès départemental se présente sous les meilleurs auspices. En effet, la Commission exécutive qui s'est tenue vendredi soir, à Oraison, a fait le point sur cette préparation.

Elle a ébauché le projet de résolution qui sera soumis à la discussion des congressistes.

Elle a aussi enregistré les actes de candidatures qui seront soumis au vote du Congrès selon une liste qui sera présentée. Liste qui, jusqu'au moment du vote, pourra être modifiée, ne serait-ce que par l'adjonction de candidatures prononcées au cours du Congrès.

Nous demandons à tous nos adhérents de retourner de toute urgence les imprimés qui leur ont été adressés sur la préparation du Congrès.

Robert ARNOUX,
Secrétaire général
de l'ADERMC
des Basses-Alpes.

BI-CENTENAIRE ANTI-NAPOLEON

En présence des manifestations officielles et subventionnées tendant à ranimer le culte de l'Empereur, les soussignés estiment de leur devoir d'élever la protestation de l'humain orienté vers l'entente et la paix. Cette orientation requiert la culture de ce que chacun sent de meilleur en lui ; et il est par contre dangereux, face au progrès atomique, bactériologique et chimique, de réveiller dans l'esprit des Français l'admiration pour les fausses gloires napoléoniennes, comme il le serait en Allemagne de susciter des sentiments pro-hitlériens.

Du fait que les officiels ne l'aient pas compris, résulte pour ceux qui sentent en eux la conscience de l'humanité, le devoir de s'adresser à la raison de leurs concitoyens et de leur demander de faire écho à leur protestation.

Ont signé ce texte (par ordre de réception d'accord) :

Jean Rostand, Henri Guillemin, Jeanne Humbert, Henri Jeanson, Maurice Lime, Charles Vildrac, Robert Jospin, Jules Romains, André Castoilla, Pierre-Valentin Berthier, René Dumont, Edmond Naegelen, Camille Bélliard, Théodore Monod, Florence Littré, Armand Lanoux, Léo Campion, Dr Robert Vialletel, Bernard Clavel, Emile Bauchet, Henry Poulaille, Michel Ragon, Alphonse Barbé, Marcel Caloin, Léon Vergne, Magdeleine Paz, Romain Roussel.

Relais des Alpes
Garage Moderne
Station-Service SHELL
Super - Essence - Gas-Oil
Tous les Produits SHELL
Route de Marseille
04 - SISTERON
Tél. 3.17

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Adressez-vous en toute confiance à
Havas - Voyages
Licence 97
CORRESPONDANT
AGENCE de Haute Provence
04 - SISTERON - Av. Paul Arène — Tél. 369
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd. A. Lacroix — Tél. 108
qui vous renseignera et vous conseillera
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES
ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS
ET EN GROUPES ORGANISES

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel
PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICE TOUTES URGENCES
Tél. 1.50
Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

Pédicure Médical
recevra chez Mme OLMI
Parfumerie
67, rue Droite
Lundi 24 Novembre 1969
de 8 h. à 12 h.
et de 13 h. à 16 h.

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols, etc...

MEUBLEZ-VOUS AUX MEUBLES BOUISSON
Véritables Artisans, Spécialistes du Meuble
Votre Meilleure Garantie
SISTERON — Tél. 24 SAINT-AUBAN — Tél. 62
LITERIE ET MOBILIERS - DÉCORATION - EPÉDA
MAISON DE CONFIANCE — PRIX SANS CONCURRENCE

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JAEGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi
au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

PLOMBERIE - SANITAIRE
ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
FABRE & MIGLIORE
H.L.M. Le Gand
04 - CLARET 04 - SISTERON

LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
Actuellement, grande vente
spéciale de tous les articles
d'Hiver
pour Dames, Hommes et Enfants
Vous trouverez les plus jolis
modèles et coloris 1969-70.
Nos prix sont toujours très
compétitifs
Maison BARTEX
22, rue Droite
04 - SISTERON
Le Magasin le plus populaire
et le moins cher de toute la
région...
Demandez notre CATALOGUE
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

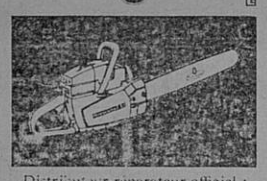
Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

Tous Travaux de Maçonnerie
Saïd DERDICHE
Artisan-Maçon
Plateau de Salignac
par SISTERON

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ E.N.O.M.
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

la qualité
suédoise
dans le
moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable
en débroussailleuse, tarière
et découpeuse à disque
Husqvarna



Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

CHAUFFAGE CENTRAL
SANITAIRE - ZINGUERIE
ENTREPRISE
DAGNAN et LAGARDE
Réparations rapides
en tous genres
Devis gratuit sur demande
SISTERON - Tél. 2.71
La Croix - VOLONNE - Tél. 38

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

petite taille
haute musicalité
les 4
Ministors
PHILIPS

...ILS SONT EN VENTE :
Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON

il est hors de pair
mais pas hors de prix

PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

FETES DE PAQUES A VENCE

Depuis fort longtemps le Lundi de Pâques, est pour la charmante localité de Vence, située sur un promontoire rocheux au pied de la chaîne des Baous, un jour de festivités provençales, alors que le jour de Pâques devait se dérouler une bataille de fleurs, dont un temps maussade nous priva.

Le beau temps revenu, ce Lundi dès le début de la matinée, une procession quitte la cathédrale, précédée des tambourins et des galoubets, puis vient le clergé suivi des bustes de Saint Véran et Saint Lambert qui furent tous deux évêques de Vence, statues qui sont portées par les fidèles. Cette année la suite du cortège comprenait l'Académie Provençale de Cannes, dirigée par la dévouée Mlle Bertrand, suivie des bravadeurs ponctuant le trajet de bruyantes décharges. Des invités, en l'occurence un groupe folklorique allemand venant d'Oberlahnstein, petite localité rhénane jumelée avec Vence, apportait à la procession une touche originale avec ses jeunes filles et jeunes garçons en costumes de leur région.

Arrivé au stade, sur l'autel dressé en plein air, le clergé célébra la Messe du siège épiscopal.

Le Saint-Sacrifice fut commenté en langue provençale par M. Gavot, félibre majoral.

Ensuite ce fut le retour sur la place Georges Clémenceau, où devant le parvis de la cathédrale se déroula, selon la coutume, la curieuse danse de la souche, très répandue de ce côté du Var, où les vignes s'étendent sur de nombreux coteaux. Les jeunes danseuses en costume provençal mirent tout leur talent et leur grâce dans son exécution, et après que la souche fut bénie par l'officiant, une farandole réunit le groupe Cannois et celui d'Oberlahnstein dans sa ronde folle.

L'après-midi, sur une scène édifiée devant l'Hôtel de ville, en présence de très nombreux spectateurs venus de Nice, Cannes et Antibes, les deux groupes folkloriques nous présentèrent alternativement de nouveaux échantillons de leur savoir-faire. Pour la Provence, ce furent : la danse des cordelles, des fileuses, du cheval fringant, le branle des moissons, le rigodon (qui, au XVIIme siècle, fut interdit dans le diocèse par l'évêque Godeau, sous le prétexte que les danseurs y mettaient trop de frénésie !), et pour finir, le quadrille des romérages (ou roumavaggi), dans lequel l'animatrice du groupe se distingua particulièrement et obtint un sympatique succès, et n'oublions pas un chanteur qui fit apprécier une fort belle voix en interprétant plusieurs chants provençaux.

De son côté, le groupe rhénan, ainsi que sa fanfare qui possède un instrument typique aux sonorités cristallines « la lyre à percussion » donnèrent une agréable exhibition. Ils nous firent admirer des danses régionales de la République Fédérale et de la Forêt Noire, et sa musique exécuta fort bien des airs entraînants et rythmés, ainsi que les derniers succès.

En résumé, cette journée fit honneur aux organisateurs, c'est-à-dire à la municipalité de Vence, son premier adjoint M. Demichelis, ainsi que sa collaboratrice Mme Rey, qui maintient à Vence le flambeau des traditions qui sont chères à nos cœurs provençaux. Le mauvais temps qui avait fait annuler les réjouissances du Dimanche, ayant fait place à une éclaircie durable, celles-ci furent remplacées, le dimanche suivant, par un gala de majorettes.

Nous pûmes applaudir le groupe de Vauvert en Camargue, avec, noblesse oblige, leurs sombreros et petites capes de toréros, celui de Saint-Laurent-du-Var avec sa musique rappelant les fastes du Premier Empire, les minimajorettes d'Antibes-Juan-les-Pins, qui malgré leur jeune âge ne furent pas les moins ovationnées.

Le succès de ces Fêtes hautes en couleur, qui attirent beaucoup de monde dans cette région de la Côte, ne peuvent qu'encourager ceux qui les organisent, à un moment où ils rencontrent de sérieuses difficultés pour les mettre sur pied ; puisse-t-il les persuader de persévérer et à les maintenir dans la voie des traditions de notre Provence, qui, sans cela risquent fort de sombrer dans l'indifférence qui mène à l'oubli.

H. GAROUTE-ARENE.

Aujourd'hui...
au CAFE DE LA TERRASSE
à 21 heures
GRAND CONCOURS
DE BELOTE
***
Premier prix Deux Jambons
Gibiers - Volailles, etc...

LE COIN DU POETE

SIMPLE CREDO

Lorsque les foins crissants s'entassent au fenil,
Que les champs de Juillet sont de rousses éteules,
Lorsque le grain moulu embaume le fournil,
Déjà un blé nouveau a germé sous les meules...

Quand le gel aura tué les roses du courtil
Que seront morts aussi les derniers chrysanthèmes,
Après le dur hiver resplendira l'Avril,
Le mois des matins clairs ouverts à ceux qui aiment.

Quand tout toi, vieillissant, va s'avouer vaincu,
Fais taire tes regrets et ta désespérance... ;
Pleins d'échos remontés du jeune temps vécu
Sont les beaux rires neufs et les chants de l'enfance.

Quand tes yeux résignés se ferment sur la nuit
Face au ciel incertain que les bises bousculent,
Derrière cet écran tissé d'ombre et d'ennui
Restent l'azur profond et des milliers d'étoiles...

... C'est pourquoi, après nous, fils d'un monde souffrant,
Les hommes connaîtront des aubes prometteuses... ;
Alors sera l'Amour, le doux Apaisement,
Et tous les lieux maudits seront cités heureuses...

L. TRON.

A l'occasion de...

LA GREVE E.D.F.

Mercredi il y a eu la grève E.D.F. Les employés de cette importante entreprise nationalisée ont le droit de grève et personne ne le conteste. C'est seulement le Syndicat C.G.T. qui a pris l'initiative de couper le courant électrique et cette manœuvre a beaucoup gêné dans la vie économique du pays. Ce Syndicat prend d'énormes risques et n'a pas reculé devant un pareil fait, quand on sait que la C.G.T. est une filiale du Parti Communiste.

A Sisteron, quelques petits changements sont cependant arrivés. La coupure n'a pas eu lieu à la même heure, un quartier a été favorisé plus qu'un autre, et ainsi de suite, mais la coupure a été comme il se doit.

Si on analyse bien cette grève injustifiée, et si les employés de l'E.D.F. ne sont pas contents de leur patron, ils ne doivent pas faire supporter leur mauvaise humeur à leurs camarades travaillant dans les autres entreprises qui eux ont perdu la journée.

Si les employés de l'E.D.F. jugent bon de ne pas travailler, c'est peut-être aussi normal, mais au moins que l'on ne supprime pas le courant. Quand on n'est pas content d'un patron, on le quitte et, comme disait un ancien gouvernant, « chaque fois que je donne une place vacante, je fais cent mécontents et un ingrat ».

Mais peut-être et encore mieux, les électeurs doivent voter pour le parti communiste. C'est bien sûr, et pour une bonne raison, c'est que dans le pays de Lénine, il n'y a pas de grève, même pour les employés appartenant à la C.G.T.

C. C.

DE GARDE

Dimanche 23 Novembre 1969.
— Docteur MONDIELLI, avenue du Gand — Tél. 2.31.
— Pharmacie REY, rue de Provence Tél. 0.25.
— AMBULANCES SISTERONNAISES Tél. 1.50 (Bar Léon).
— Garage SIMCA, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 4 Novembre 1969.
— Pharmacie REY, rue de Provence Tél. 0.25.

Boulangeries :
— MARTINI, rue de Provence.
— MARIANI, rue Mercerie.
— SINARD, les Plantiers.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée :

Anthony Quinn, Virna Lisi, Grégoire Aslan, Serge Reggiani, dans un film en scope et en couleurs

« LA 25me HEURE »

La semaine prochaine :

« Z »

ECURIE AUTOMOBILE ALPES - SAINT-GENIEZ

La vie sisteronnaise s'agrandit au fur et à mesure de l'agrandissement de notre cité. C'est particulièrement agréable de constater qu'une nouvelle société est née et qu'elle vient compléter le remarquable éventail de l'activité de Sisteron.

En effet, dans la salle du Restaurant « Le Nid », avenue Jean-Jaurès, quelques jeunes gens ont apporté et donné leur savoir à la création d'une écurie automobile appelée « Alpes-Saint-Geniez ».

Cette nouvelle association, fondée sous les lois en vigueur, va établir un plan d'activité. Elle se propose de participer à de différentes épreuves automobiles et, au besoin, de créer certaines courses régionales.

Le bureau provisoire est formé, qui comprend :

Président, M. René Mazella - vice-président, M. Yves Petterman - trésorier, M. Gérard Coutelle - secrétaire, Mlle Odile Mazella - membres actifs : MM. V. Mourclia, de Laragne, D. Gorde, d'Eyguians, F. Tourt, de Ventavon, Norbert Illy, de Laragne, J.-L. Boizard, de Sisteron, E. Moizat, de Sisteron, Mlle Jackie Piovano, de Laragne, MM. R. Reynaud, d'Eyguians, F. Colomb, de Sisteron, D. Jugy, d'Aiglun, Michel Husson, de Laragne, M. Frenoux, de Laragne, A. Truchet, de Sisteron, M. Richaud, de Sisteron.

Souhaitons donc à ce nouveau groupement les encouragements et les succès demandés.

POUR LA JEUNESSE EXPOSITION DE L'UDAF

Jusqu'au 25 novembre inclus, dans le hall de la mairie, a lieu une exposition sur les carrières possibles pour les jeunes.

Trente panneaux donnent aux visiteurs la physionomie de nombreuses professions, les moyens d'y accéder.

Cette très intéressante initiative de l'Union Départementale des Associations Familiales, épaulée par les Associations de Parents d'Elèves, sera assortie d'une documentation largement distribuée et d'une conférence sur les problèmes d'orientation et d'avenir des jeunes.

Tous les parents, et surtout les jeunes, doivent venir la visiter, car ils peuvent puiser des idées et découvrir peut-être la carrière qui répond le mieux à leurs goûts et à leurs aptitudes.

Peinture, Vitrerie, Papiers Peints
Robert JEDOR
H.L.M. Montgervi, N° 22
Avenue Alsace-Lorraine
04 - SISTERON
Travail soigné
Devis gratuit

Teinturerie MARTIN - Gap
Travail fait par Professionnel
Nettoyage à sec - Teinture - Stoppage
Réimperméabilisation
Tapis - Fourrures
Remise à neuf Cuirs et Peaux
Dépôt : Mme L. GREGOIRE
19, rue Saunerie
04 - SISTERON — Tél. 5.10
Travail Soigné — Livraison Rapide
du MARDI au SAMEDI
TEINTURERIE MARTIN
TRAVAIL FIN

© VILLE DE SISTERON

Agence Alpine

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
aux meilleures conditions
TRANSACTIONS

TOUS CREDITS AUTOS
Equipement, Modernisation de Magasins ou installations Commerciales
ACHAT, CONSTRUCTION OU RENOVATION D'IMMEUBLES
Service Permanent — Prêts Complémentaires
A VOTRE DISPOSITION
sans engagement de votre part pour étude de tous financements
Formalités simplifiées — Accords rapides

R. REYNAUD

Avenue de la Libération
« Immeuble d'Etat »
Téléphone 2.06 — SISTERON

et toujours seul Agent agréé AIR FRANCE et COMPAGNIES AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

Agence L'Abeille

Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et autres Organismes - - Abonnements Europ - Assistance - Crédit Automobile.

Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE

clarville
la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil
en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. - Reprise des anciens postes

CARROSSERIE - TOLERIE - PEINTURE
Machines Agricoles Mc Cormick et Ford
Matériels Motostandard
Vente - Réparations - Dépannage
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS — Tél. 10

Essayez en côte le
VELOSOLEX 3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50% de surpuissance en côte
Garantie 1 an
GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération — Tél. 195 — SISTERON

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

ES ANNONCES

A LOUER
Villa type F 3 avec garage et jardin, lotissement «St-Domnin» à Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Villa F 3 tout confort - garage - chauffage central - 1000 m2 de terrain - à 8 km. de Sisteron, Nationale 85 - avec crédit ou comptant — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
4L 1967 - prix intéressant - bon état — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Appartement type 3, quartier Bourg-Reynaud — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Chaussures ski « Le Trappeur » (41) et fuseau super-élastiss - état neuf — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Poêle à mazout marque Zaegel - état neuf — S'adresser au bureau du journal.

CALENDRIERS DES SAPEURS-POMPIERS

Comme chaque année à cette époque, des sapeurs-pompiers se présenteront à votre domicile pour vous offrir un calendrier. Vous leur réserverez bon accueil, témoignant ainsi votre sympathie et votre gratitude envers vos dévoués soldats du feu. Pensez à eux, eux pensent à vous, ils l'ont déjà prouvé, qui, par n'importe quel temps et à n'importe quelle heure, viennent à votre secours.

AGENCE DE HAUTE-PROVENCE
Avenue Paul Arène
SISTERON - Tél. 3.69
Boulevard André Lacroix
ST-AUBAN - Tél. 1.08

ASSURANCES
Toutes Branches
Incendie - Accidents
Maladie - Vie - Risques Divers
Crédit Automobile

BUREAU DE VOYAGES
Correspondant Havas-Voyages
Licence N° 97
PASSAGES AERIENS et MARITIMES
pour le monde entier
toutes Compagnies
Voyages
Individuels - Collectifs
Croisières
Location Billets de Chemins de Fer

TOUTES TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE - LOCATION
Propriétés - Terrains
Villas - Commerces
Appartements
Maisons de Campagne
Financement Immobilier
sur : Terrain
Constructions
Agencement Magasins

Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46

Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide

CAMPING - CHASSE

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Arquian (58)

Le Cercle International de la Pensée et des Arts Français informe tous les poètes, écrivains, peintres, musiciens, que ses concours 1970 sont ouverts : Grand Prix International de Poésie, Tounois Internationaux de Poésie, Prose, Musique, Peinture. Pour tous renseignements, écrire à M. René Roger, 93, rue Mirabeau - 13, Salon, délégué régional.

ou à M. Daniel Colas, 2, place de la Liberté - 58, Guerigny.

Demandez un spécimen gratuit de « Présence » (contre timbre) en écrivant à la Présidence du C.I.P.A.F., 58 - Arquian.

tante, nièce et cousine regrettée, survenu à Sisteron le 19 novembre 1969, à l'âge de 64 ans,

et prient toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Pour ACHETER

Pour VENDRE

Pour LOUER

FAITES UNE « PETITE ANNONCE »

dans « SISTERON-JOURNAL »

Judiciaire de Dominique MARIANI, boulanger, 11, rue Mercerie à SISTERON, sont invités à remettre à Maître Pierre COTTE, « L'Hélios », 04 - DIGNE, Syndic, en vue de la procédure de vérification des créances, leurs titres de créances accompagnés d'un bordereau récapitulatif des pièces jointes et indicatif des sommes dûes, certifié sincère et véritable et signé, ainsi que d'un pouvoir régulier si la production est faite par mandataire, dans le délai de quinzaine à partir de l'insertion du présent avis au BODAC conformément à l'article 509 du code de Commerce.

Le Syndic : P. COTTE.

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

PLOMBERIE - SANITAIRE
ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
FABRE & MIGLIORE
H.L.M. Le Gand
04 - CLARET 04 - SISTERON

LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
Actuellement, grande vente spéciale de tous les articles d'Hiver
pour Dames, Hommes et Enfants
Vous trouverez les plus jolis modèles et coloris 1969-70.
Nos prix sont toujours très compétitifs
Maison BARTEX
22, rue Droite
04 - SISTERON
Le Magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région...
Demandez notre CATALOGUE
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

Tous Travaux de Maçonnerie
—o—
Saïd DERDICHE
Artisan-Maçon
Plateau de Salignac
par SISTERON

DIGNE
GERA
12, Ave
04

la
s
moi
Tronçon
en débi
et dé
Hus
Distribu
Géra
Route
04 - MISON-L

CHAU
SANITA
DAGNA
Réparations
Devis gr
SISTERO
La Croix -

DE
cuis
chau
revei
QUINC
M.
Aver
SISTE

petite
hau
musi
MF
PH
...ILS S
Scala
Distrib
4, ru
Tél. 1.97

il est hors de pair
mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :
INTERMARCO-ELVINGER 82.689

FETES DE PAQUES A VENCE

Depuis fort longtemps le Lundi de Pâques, est pour la charmante localité de Vence, située sur un promontoire rocheux au pied de la chaîne des Baous, un jour de festivités provençales, alors que le jour de Pâques devait se dérouler une bataille de fleurs, dont un temps maussade nous priva.

Le beau temps revenu, ce Lundi dès le début de la matinée, une procession quitte la cathédrale, précédée des tambourins et des galoubets, puis

LE COIN DU POETE

SIMPLE CREDO

Lorsque les foins crissants s'entassent au fenil,
Que les champs de Juillet sont de rousses éteules,
Lorsque le grain moulu embaume le fournil,
Déjà un blé nouveau a germé sous les meules...

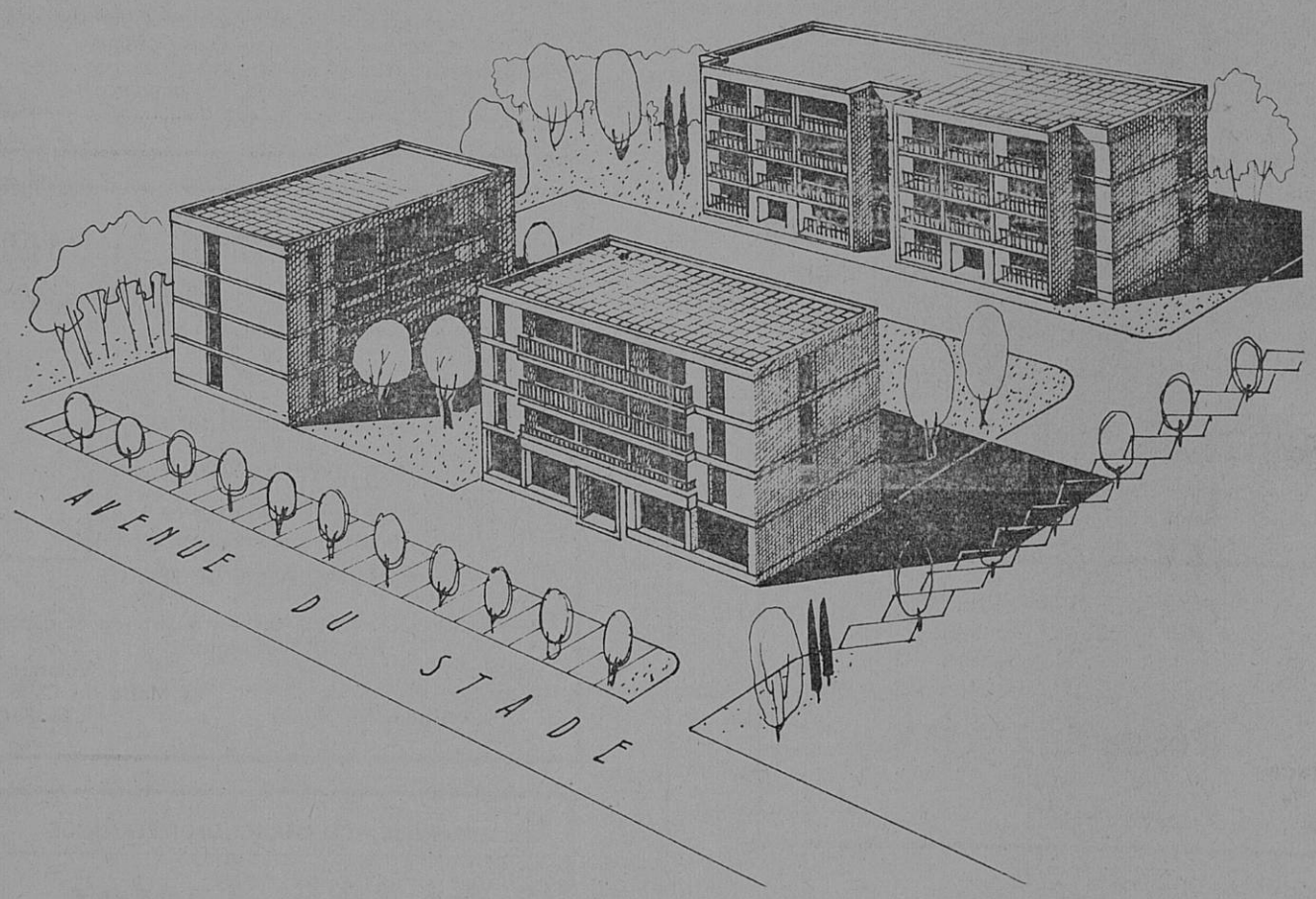
Quand le gel aura tué les roses du courtil
Que seront morts aussi les derniers chrysanthèmes,
Après le dur hiver resplendira l'Avril,
Le mois des matins clairs ouverts à ceux qui aiment.

Quand tout toi vieillissant

« SISTERON-JOURNAL » N° 2039 du 22 NOVEMBRE 1969.

PROFITEZ DE RÉALISER VOTRE APPARTEMENT dans un ENSEMBLE Résidentiel et Commercial

" La Reine Jeanne "



32 LOGEMENTS DE STANDING
répartis en 3 IMMEUBLES ET LOCAUX COMMERCIAUX

Paiement au fur et à mesure de la construction.
Facilités avec organismes de crédit.
Primes à la construction.

Promoteur Constructeur : Paul THOMET - Les Plantiers, SISTERON - Tél. 321

Réalisation : Cabinet d'architecture, Paul MOURIER, SISTERON - Tél. 249

Souscriptions chez Me J.-C. BUÈS, Notaire, SISTERON - Tél. 13

de notre Provence, qui, sans cela risquent fort de sombrer dans l'indifférence qui mène à l'oubli.

H. GAROUTE-ARENE.

Aujourd'hui...
au CAFE DE LA TERRASSE
à 21 heures
GRAND CONCOURS DE BELOTE
***
Premier prix Deux Jambons
Gibiers - Volailles, etc...

Travail fait par Professionnel
Nettoyage à sec - Teinture - Stoppage
Réimperméabilisation
Tapis - Fourrures
Remise à neuf Cuirs et Peaux
Dépôt : Mme L. GREGOIRE
19, rue Saunerie
04 - SISTERON — Tél. 5.10
Travail Soigné — Livraison Rapide
du MARDI au SAMEDI
TEINTURERIE MARTIN
TRAVAIL FIN

© VILLE DE SISTERON

Agence Alpine

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
aux meilleures conditions
TRANSACTIONS

TOUS CREDITS AUTOS
Equipement, Modernisation de Magasins ou installations Commerciales
ACHAT, CONSTRUCTION OU RENOVATION D'IMMEUBLES
Service Permanent Prêts Complémentaires
A VOTRE DISPOSITION
sans engagement de votre part pour étude de tous financements
Formalités simplifiées Accords rapides

R. REYNAUD

Avenue de la Libération
« Immeuble d'Etat »
Téléphone 2.06 SISTERON

et toujours seul Agent agréé AIR FRANCE et COMPAGNIES AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

ON S'AMUSE... A LA SAPCHIM

Le comité Sports et Loisirs de l'usine Sapchim - Fournier - Cimag apporte aux intéressés d'agréables distractions. Après la journée automobile, après la journée bouliste, voici que la journée du foot-ball a eu lieu.

Sur le stade de Beaulieu, dans la semaine dernière, chaque service de l'usine montait l'équipe et dans un tournoi aussi intéressant qu'attractif les équipes ont montré leur foot-ball dans un mélange de jeunes et de demi-jeunes, et comme il se doit, les gagnants ont été récompensés, à la grande satisfaction des nombreux supporters.

On danse...

A SISTERON

Dans la salle de l'Alcazar, ce soir samedi 22 novembre, à 21 heures, bal des Spéléos Dignois avec un orchestre réputé.

***

A CHATEAU-ARNOUX

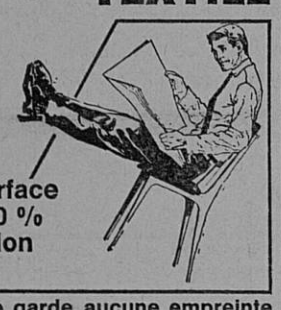
Dans la salle des fêtes de Château-Arnoux, grande soirée dansante qui sera animée par l'ensemble « Les Saphirs » qui, en cette circonstance, présentera ses dernières attractions et répertoire les plus modernes.

***

A LARAGNE

Un ensemble excellent, une décoration toute nouvelle, une ambiance extraordinaire, c'est tout cela que la jeunesse trouvera dans la salle des fêtes de Laragne, demain dimanche 23 novembre en soirée. Un rendez-vous agréable.

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Successeur de M. ESCULIER
Entrepreneur agréé
« La Casse » Tél. 2.88
04 - SAINT-AUBAN
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique
Devis gratuit
M. PAVAGEAU
se tient à la disposition de la clientèle Sisteronnaise et de la région.

PECHE

G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46

Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide

CAMPING - CHASSE

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

LE SPORT

Le Sport Sisteronnais, cette semaine, a été assez heureux dans les résultats. Tout ceci prouve la bonne organisation et l'entente amicale entre joueurs. Le football, le rugby et le basquet donnent, chaque dimanche, une excellente question à discuter. Et le moins que l'on puisse dire, les supporters et amis de toutes ces disciplines sont satisfaits.

Les résultats

— En première division, la première équipe du Sisteron-Vélo a joué en déplacement et a su gagner le match 5-0, contre une faible équipe de Saint-Marcel. La rencontre a toutefois été agréable à suivre.

— En troisième division, rencontre jouée à Embrun, l'Union Sportive Sisteronnaise a peiné pour prendre l'avantage, 3 buts à 2, sur l'équipe correspondante de la localité. Ce déplacement n'était pas sans donner quelques soucis, et cette victoire est preuve d'un redressement de l'équipe Sisteronnaise.

— En quatrième division, l'équipe du Sisteron-Vélo a perdu 2-4 le match disputé à Oraison contre l'équipe correspondante de cette cité. Les Sisteronnais ont joué face à une équipe plus technique.

— En Coupe Pollack, une équipe du Sisteron-Vélo a réussi la rencontre 1-0, à Pertuis, contre les jeunes de la localité.

— Enfin, en minimes-honneur, les joueurs du Sisteron-Vélo, sur le stade de Beaulieu, ont réussi un score élogieux contre Vinon, 5-0.

— Le rugby à XV, sur le stade de Beaulieu, n'a pas obtenu de gagnant. Une rencontre entre le C.O.S. et Cadarache qui n'ont pas pu se départaper 3-3. Cette partie, disputée sans grand intérêt dans son ensemble, a manqué d'activité.

Le Sport dominical

Demain dimanche, pour les équipes de football du Sisteron-Vélo, une seule rencontre jouée sur le stade de Beaulieu et deux équipes en déplacement.

— A 14 h. 30, à Sisteron, se jouera la Coupe de Provence, entre Sisteron-Vélo et A.S. de Forcalquier. Match qui devrait être à l'avantage des locaux.

— Déplacement pour l'équipe cadets du Sisteron-Vélo qui doit jouer à Saint-Auban. Départ du siège, Bar de Provence, à 8 heures.

— Egalement déplacement du Sisteron-Vélo pour l'équipe minimes qui joue à Digne en Coupe Max Crémieux. Départ du siège, Bar de Provence, à 8 heures.

— Pour l'U.S. Sisteronnaise, c'est un déplacement à Volonne et rencontre avec la première équipe Volonnaise, dans le deuxième tour de la Coupe de Provence. Coup d'envoi vers 14 heures 30. Ce match, en principe, doit revenir aux locaux, mais une rencontre de coupe, sait-on jamais !

***

— En basket, l'équipe du Sisteron-Vélo joue pour demain dimanche dans le gymnase du Lycée contre une équipe de E. de Sainte-Tulle. Vu le redressement qui se fait dans les joueurs Sisteronnais, la victoire est à leur portée.

CERCLE INTERNATIONAL DE LA PENSEE ET DES ARTS FRANÇAIS

(Association Internationale autorisée par D.M. des 26-10-62 et 2-3-64)
Siège social - Présidence :
Arquian (58)

Le Cercle International de la Pensée et des Arts Français informe tous les poètes, écrivains, peintres, musiciens, que ses concours 1970 sont ouverts : Grand Prix International de Poésie, Tounois Internationaux de Poésie, Prose, Musique, Peinture. Pour tous renseignements, écrire à M. René Roger, 93, rue Mirabeau - 13, Salon, délégué régional.

ou à M. Daniel Colas, 2, place de la Liberté - 58, Guerigny.

Demandez un spécimen gratuit de « Présence » (contre timbre) en écrivant à la Présidence du C.I.P.A.F., 58 - Arquian.

NECROLOGIE

Mercredi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques de M. Marcel Tourniaire, habitant Bourg-Reynaud, décédé à l'âge de 68 ans.

A sa femme, à ses enfants, nos sincères condoléances.

***

Dans l'après-midi de vendredi, les obsèques de Mlle Lucienne Clergues, ancienne propriétaire de l'Hôtel des Acacias, très connue et estimée du monde commercial, ont eu lieu avec le concours d'un nombreux public.

A ses frère et sœur, à toute la famille, nos bien sincères condoléances.

LE JOURNAL DE LA MAISON

- **Les chambres d'aujourd'hui.**
- **La nouvelle collection de papiers peints.**
- **Des reportages de décoration.**

Leurs lignes sont nettes et rigoureuses, leurs teintes vives, elles sont belles, pratiques, confortables, ce sont les chambres d'aujourdhui que le Journal de la Maison vous présente dans son numéro.

Au sommaire, vous trouverez également : les nouvelles collections de papiers peints et la palette des marbres dont vous pouvez habiller vos sols.

Des reportages de décoration complètent ce numéro, l'un réalisé à Paris, dans l'appartement du peintre J.-Pierre Yvaral, un autre dans un très beau château d'Auvergne audacieusement meublé, un troisième dans la maison de campagne de José Arthur, le quatrième vous fera visiter un village de maisons anglaises qui s'édifie en plein cœur de l'Ile-de-France.

« LE JOURNAL DE LA MAISON » est en vente partout. Le numéro 3 F. S. vous ne l'avez pas trouvé chez votre marchand de journaux habituel, écrivez à l'adresse suivante : 31, route de Versailles, 78 - Port-Marly.

ETAT-CIVIL

du 14 au 20 novembre 1969.

Naissances — Axel, fils de Daniel Quéméré, pilote à Château-Arnoux — Joséphine Salomé, fille de Andrès Morales, maçon à Serres — Samale, fils de Soltane Drif, maçon à Sisteron —Jean-Louis Gaston, fils de Guy Barneaud, négociant à Sisteron.

Publications de mariage — André Joseph Simon Villecroze, kinésitérapeute, domicilié à Sisteron et Monique Anne-Marie Gaona, étudiante, domiciliée à Sisteron.

Décès — Marcel Auguste Gabriel Tourniaire, âgé de 67 ans, rue de Bourg-Reynaud — Lucienne Charlotte Marie Clergues, âgée de 63 ans, avenue de la Libération.

AVIS DE DECES ET REMERCIEMENTS

M. et Mme Serge DE MASSIMI et leurs enfants ;

M. et Mme Georges CLERGUES ;

M. et Mme Alex SAWOSIK et leurs enfants ;

M. et Mme Pascal VENEL et leurs enfants ;

Mme Vve Albert BARDONNENCHE et ses enfants ;

Parents et Alliés ;

vous font part du décès de

Mademoiselle Lucienne CLERGUES

leur sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, nièce et cousine regrettée, survenu à Sisteron le 19 novembre 1969, à l'âge de 64 ans,

et prient toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Pour ACHETER

Pour VENDRE

Pour LOUER

FAITES UNE « PETITE ANNONCE »

dans « SISTERON-JOURNAL »

PETITES ANNONCES

CHERCHE

Fourgon Citroën ou Renault - Essence - minimum 11 CV - bon état — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Terrain à bâtir 5000 m2 quartier de la Chaumiane — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE (en ville)

A) Petite maison de 4 pièces.
B) Appartement de type 5.
(libres à la vente).
S'adresser : Agence de Provence, 15, rue de Provence.

A LOUER

Villa type F 3 avec garage et jardin, lotissement «St-Domnin» à Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Villa F 3 tout confort - garage - chauffage central - 1000 m2 de terrain - à 8 km. de Sisteron, Nationale 85 - avec crédit ou comptant — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

4L 1967 - prix intéressant - bon état — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Appartement type 3, quartier Bourg-Reynaud — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Chaussures ski « Le Trappeur » (41) et fuseau super-élastiss - état neuf — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Poële à mazout marque Zaegel - état neuf — S'adresser au bureau du journal.

Fin de Gérance

—o—

UNIQUE INSERTION

—o—

La Location-Gérance consentie par la Société Anonyme TOTAL, Compagnie Française de Distribution, au Capital de 167.779.000 Francs, dont le Siège Social est à PARIS (8me), 11, rue du Docteur Laucereaux, agissant au nom et pour le compte de la Compagnie Française de Raffinage, au Capital de 179.400.000 Francs, dont le Siège Social est à PARIS (16me), 5, rue Michel Ange ;

A Monsieur et Madame MARAVAL Maxime, demeurant à 04 - SISTERON ;

D'un Fonds de Commerce de distribution de carburants et lubrifiants TOTAL, de vente d'accessoires automobiles, situé avenue de la Libération, 04 - SISTERON et dénommé « Relais TOTAL de la Burlière » ;

A pris fin le 10 Novembre 1969.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues audit fonds de commerce, dans les vingt jours de la présente insertion.

Avis

DE PRODUCTION DE TITRES

—o—

Les créanciers de la Liquidation de Biens d'Hélène HADJIS, commerçante, 4, rue Mercerie à SISTERON, sont invités à remettre à Maître Pierre COTTE, Syndic « L'Hélios », 04 - DIGNE, leurs titres de créance accompagnés d'un bordereau récapitulatif des pièces jointes et indicatif des sommes dûes, certifié sincère et véritable et signé, ainsi que d'un pouvoir régulier si la production est faite par mandataire, dans le délai de quinzaine à partir de l'insertion du présent avis au BODAC conformément à l'article 509 du code de Commerce.

Le Syndic : P. COTTE.

Avis

DE PRODUCTION DE TITRES

—o—

Les créanciers du Règlement Judiciaire de Dominique MARIANI, boulanger, 11, rue Mercerie à SISTERON, sont invités à remettre à Maître Pierre COTTE, « L'Hélios », 04 - DIGNE, Syndic, en vue de la procédure de vérification des créances, leurs titres de créances accompagnés d'un bordereau récapitulatif des pièces jointes et indicatif des sommes dûes, certifié sincère et véritable et signé, ainsi que d'un pouvoir régulier si la production est faite par mandataire, dans le délai de quinzaine à partir de l'insertion du présent avis au BODAC conformément à l'article 509 du code de Commerce.

Le Syndic : P. COTTE.

CALENDRIERS DES SAPEURS-POMPIERS

Comme chaque année à cette époque, des sapeurs-pompiers se présenteront à votre domicile pour vous offrir un calendrier. Vous leur réserverez bon accueil, témoignant ainsi votre sympathie et votre gratitude envers vos dévoués soldats du feu. Pensez à eux, eux pensent à vous, ils l'ont déjà prouvé, qui, par n'importe quel temps et à n'importe quelle heure, viennent à votre secours.

AGENCE DE HAUTE-PROVENCE
Avenue Paul Arène
SISTERON - Tél. 3.69
Boulevard André Lacroix
ST-AUBAN - Tél. 1.08

ASSURANCES
Toutes Branches
Incendie - Accidents
Maladie - Vie - Risques Divers
Crédit Automobile

BUREAU DE VOYAGES
Correspondant Havas-Voyages
Licence N° 97
PASSAGES AERIENS
et MARITIMES
pour le monde entier
toutes Compagnies
Voyages
Individuels - Collectifs
Croisières
Location Billets
de Chemins de Fer

TOUTES TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE - LOCATION
Propriétés - Terrains
Villas - Commerces
Appartements
Maisons de Campagne
Financement Immobilier
sur : Terrain
Constructions
Agencement Magasins

© VILLE DE SISTERON

MUTILES DU TRAVAIL ET INVALIDES CIVILS

Dans le courant de la quinzaine dernière, dans la salle de la mairie de Sisteron, s'est tenue l'assemblée générale de la section locale des Mutilés du Travail et Invalides Civils.

Cette réunion s'est tenue sous la présidence de M. Daniel Maffren, maire-adjoint, représentant la municipalité qui, dans son allocution, remerciait les dirigeants et organisateurs, saluait les nombreux adhérents et apportait l'appui de la municipalité à cette association qui défend une cause juste et humaine.

Plusieurs secrétaires des sections voisines sont présents et certains apportent à cette assemblée des comptes rendus de divers congrès, des résultats et améliorations obtenus, ainsi que de nouvelles revendications ; l'appui de tous est donc nécessaire.

Le nouveau bureau de la section de Sisteron est constitué. Voici sa composition :

Secrétaire, M. A. Estublier - secrétaire-adjoint, M. M. Talmont - trésorier, M. D. Torreano - trésorier-adjoint, M. Roger Robert - membres MM. Margaillan, C. Rossi, Isnard, C. Villemus, A. Grino, J. Nac.

Cette Semaine...

dans PARIS-MATCH

— L'après-guerre, par R. Cartier.
— L'Amérique conteste son armée.
— Gunther Sachs et sa fiancée.
— En couleurs : La Lybie.

INAUGURATION DE LA ROUTE LURE - VALBELLE

Avant de se rendre au Centre de Castel-Bevons, les membres du conseil général des Basses-Alpes ont passé par la route de la montagne de Lure. Cette nouvelle et agréable route où les services des Ponts-et-Chaussées ont accompli un très grand travail, a donné un aperçu des joies de la montagne et les Conseillers généraux ont pu apprécier les beautés de ce quartier bas-alpin.

Cette réalisation était de toute nécessité et nombreux sont les touristes qui goûtent avec plaisir les belles rampes tracées dans cette forêt de pins. Une réalisation qui fait donc honneur au département.

Un repas, servi au Restaurant Daumas à Valbelle, donnait à tous la fin d'une belle et honorable journée.

DANS LE BATIMENT

A l'issue de l'assemblée générale du Syndicat des artisans du bâtiment des Basses-Alpes qui s'est tenue à la Chambre de Commerce, le Conseil d'administration désigné au cours de cette assemblée a élu son bureau pour l'année 1970.

A l'unanimité, M. Marcel Perrone, entreprise de marbrerie à Sisteron, a été désigné comme président départemental du Syndicat des artisans du bâtiment.

M. Marcel Perrone a donc reçu l'estime de tous ses collègues du bâtiment, et, aux nombreuses félicitations reçues, nous joignons les nôtres.

Fédération Nationale des Déportés, Internés, Résistants et Patriotes

—o—

« LA DEPORTATION »

Au moment où la violence — plus que jamais — sévit dans l'existence quotidienne des individus et des peuples, paraît un traité des résultats auxquels peut atteindre la violence quand elle est employée en système de gouvernement. Plus d'exploitation des peuples conquis, les images de « La Déportation » représentent une démonstration exemplaire de ces résultats assez implacables pour susciter une réflexion salutaire chez les adolescents et leurs parents.

Les auteurs de ces ouvrages collectifs, rescapés des camps dans leur grande majorité, ne se sont pas complus à l'honneur gratuit. Ils ont rassemblé les images les plus convaincantes de l'essor du nazisme, de ses conquêtes, de ses victoires, de son moyen préféré de gouvernement : le camp de concentration et d'extermination, l'un et l'autre tendant à se confondre au cours des années de la deuxième guerre mondiale.

La mystique du Fuhrer, le racisme, la volonté de puissance, les défilés spectaculaires.

L'enrégimentement d'un peuple lui a permis de mettre des millions d'hommes, de femmes et d'enfants dans ces camps de concentration et d'extermination.

Venez tous, anciens résistants, ceux qui ont souffert de l'occupation, voir l'exposition sur la déportation le dimanche 30 novembre en l'Hôtel de ville de Sisteron, de 10 heures à 17 heures.

G. LATIL.

CHRONIQUE MUTUALISTE

On nous communique :

La municipalité de Sisteron ayant attribué un nouveau local, très prochainement, les bureaux de la Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes seront installés au rez-de-chaussée de notre siège, place de la République, où nos mutualistes pourront y trouver, avec le bon accueil habituel, une installation répondant à l'importance toujours croissante de notre Mutuelle.

Très important

Le mutualiste qui prend sa retraite continue à faire partie de la Mutuelle.

Aucune limite d'âge n'est exigée.

Lorsqu'un adhérent célibataire se marie, son conjoint ou sa conjointe fait automatiquement partie de la Mutuelle.

Une seule cotisation est demandée, même si le mari et la femme sont salariés.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser place de la République, à Sisteron (tél. 4.94), tous les jours de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures, sauf le lundi.

A Manosque, place d'En-Gauch, tous les samedis et mardis.

A Digne, tous les jeudis de 15 h. 30 à 17 h. 30, Bourse du Travail, rue Colonel-Payan.

A Sainte-Tulle, Maison du Peuple, tous les premier et deuxième jeudis de chaque mois.

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés au « Sisteron-Journal » dont l'abonnement expire au mois de NOVEMBRE 1969, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas voir leur abonnement supprimé.

AVIS AUX ENTREPRENEURS ET PUISATIERS

Il est rappelé aux entrepreneurs en travaux publics et puisatiers que les dispositions de l'article 131 du Code minier fait obligation à « toute personne exécutant un sondage, un ouvrage souterrain, quel qu'en soit l'objet, dont la profondeur dépasse 10 mètres », d'en faire la déclaration.

De nouvelles dispositions ont permis de simplifier la forme de déclaration de sondage ; les imprimés spéciaux de déclaration qui devront être adressés à M. l'Ingénieur en chef des Mines, 37 boulevard Périer à Marseille, sont disponibles à la mairie de Sisteron.

La déclaration devra être faite 15 jours avant le début des travaux pour des ouvrages ne dépassant pas 50 mètres de profondeur et 2 mois avant tous débuts de travaux dépassant cette profondeur.

A CASTEL-BEVONS

Les membres du conseil général se sont rendus dernièrement dans le grand bâtiment de Castel-Bevons, devenu propriété du département.

Cette acquisition va devenir une école nationale de perfectionnement pour débiles légers, qui peut loger 150 enfants environ.

C'est donc une nouvelle école qui va s'ouvrir dans ce canton de Noyers-sur-Jabron et qui va apporter dans le département une œuvre bienfaisante pour l'enfance inadaptée.

Accessoires - Auto

19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17

M. VENTURINI, vous informe de l'ouverture d'un dépôt vente d'accessoires auto régional, où le meilleur accueil vous sera réservé.

Stockiste départemental des « BATTERIES BAROCLEM »

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX

Téléphone 3.77

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
SISTERON

COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Nouvelle Gamme **1970**

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 362

TELEVISEURS 1970 - 3 chaînes
Téléviseur 59 cm + Antenne + Table **1390 F.**
Téléviseur 65 cm + Antenne + Table **1890 F.**
Pour l'achat d'un Téléviseur 59 cm Schneider avec serrure de sécurité, nous offrons en cadeau une Antenne et un Bar TV, valeur 330 F.
— Quantité limitée —

Téléviseurs Couleurs Schneider 56 et 63 cm
La perfection dans les teintes — Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif.

Laboratoire agréé TV Couleurs - Noir et Blanc
Serv. ap. Vente assuré par spécialiste TV Couleurs

Cuisinières et Calorifères à Mazout
Thermor, Airflam, Zægel 80 - 100 - 150 - 200 - 300 m3
Nouveau modèle Airflam extra-plat pour chauffer une pièce.

Nous reprenons : Télés, Mach. à laver, Réfrigérateurs
Prêt Alloc. Familiales - Crédit - Facilités de paiement

SOMMIERS **MATELAS**
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)

MALATRAY Jean

Rue Mercerie ——— SISTERON

VOTRE OPTICIEN

KIEFFER

4, Rue Saunerie
SISTERON

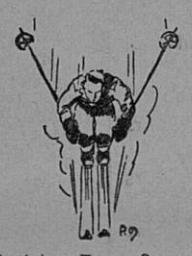
Peinture, Papiers Peints, Vitrerie

JULIEN Georges

Artisan
La Baume - SISTERON
Travail soigné - Prix modérés

LE CHALLENGE

Mme VIVES
Place Paul Arène - 04 SISTERON
Tél. 412



Articles Tous Sports
Jeux Educatifs et de Plein Air
Camping
Station-Service de Ski

Tous les événements heureux de votre vie, de celle de vos amis, trouvent à la

Maison du Cadeau

13, rue de Provence
SISTERON — Tél. 95

l'occasion de se manifester par un achat de bon goût et au meilleur prix.

Liste de Mariage

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER

20 %
moins cher
que les moins chers

INDESIT

Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

S A L I G N A C
HOTEL-RESTAURANT DU GRAND-CEDRE
Tél. 7
*
Sa Cuisine Soignée
Ses Spécialités
Son Cadre
Son Calme
Son Confort
*
Pension
Noces et Banquets

Electricité Générale
Force - Lumière
Dépannage Ménager

H. PESCE

Place de la République
Bâtiment B 3
SISTERON
Devis gratuit.

Pour votre **BOIS**
CHARBON
FUEL-OIL

Une adresse :

Marceau BLANC

2, rue Saunerie — SISTERON
Fournisseur : **CALVI - Peyruis.**

THERMOSHELL - CONFORT

UN FUEL DOMESTIQUE DE QUALITE...

Sté GUILLAUME Frères

Route Nationale - Saint-Auban
Tél. **10**
Commandes : **Ch. VALLIVERO**
66, rue Droite
04 - SISTERON
Tél. **183**

ELECTRICITE GENERALE
RADIO - TELEVISION - MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - **SISTERON** **Allo : 3.36**
Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
——— **Entrée Libre** ———

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints

B O N N E T René
14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

© VILLE DE SISTERON